

# COMPRENDIENDO EL EXAMEN DE CIENCIA DE SU HIJO/A: 5º GRADO, 8º GRADO Y 11º GRADO



OREGON  
DEPARTMENT OF  
EDUCATION

*Oregon achieves... together!*



## LA EVALUACIÓN DE CIENCIA 2021-2022:

- Para la administración 2022, su distrito va a seleccionar las fechas de exámenes entre el 11 de enero y el 3 de junio de 2022 para los estudiantes de 11º grado y del 8 de marzo al 3 de junio de 2022 para los estudiantes de 5º y 8º grado.
- Se requiere\* que los estudiantes tomen la Evaluación de Ciencia OSAS en 5º, 8º y 11º grados. (los estudiantes de preparatoria pueden tomar el examen en el 10º grado\*\*)
- El examen se compone de preguntas del examen alineadas con los [Estándares de Ciencia de Oregón 2014](#)
- El examen incluye Ciencia Física, Ciencias de la Vida, Ciencias de la Tierra, Prácticas de Ciencia e Ingeniería y conceptos científicos transversales.
- Cada elemento del examen es tridimensional, representando (1) una Idea Disciplinaria Principal (2) Prácticas de Ciencia e Ingeniería (por ejemplo, Hacer Preguntas) y (3) Conceptos Transversales (por ejemplo, Energía y Materia).
- A los estudiantes no se les requiere demostrar competencia en ciencia como un requisito de graduación.

## SISTEMA DE EVALUACIÓN ESTATAL DE OREGÓN EVALUACIÓN DE CIENCIAS

La misión del Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) es fomentar la equidad y la excelencia para cada estudiante a través de la colaboración con los educadores, socios y comunidades. ODE junto con el maestro o maestros de su hijo/a, el director, el distrito escolar y la mesa directiva escolar local, ayudan a garantizar que su hijo/a tenga todas las ventajas para alcanzar su máximo potencial.

La necesidad de una educación científica de alta calidad es esencial. Los estudiantes necesitan el tipo de preparación que no solo apoya su aprendizaje ahora, sino que también les da las herramientas y las habilidades necesarias para tener éxito en un mundo que cambia rápida y continuamente.

La escuela de su hijo/a ha estado preparando y haciendo la transición a la instrucción de ciencia para apoyar los [Estándares de Ciencias de Oregón](#)

### EVALUACIÓN DE CIENCIAS OSAS

\*Los padres pueden solicitar que sus estudiantes estén exentos de la Ciencia OSAS Evaluación basada en discapacidad o religión.

\*\*Los estudiantes que están listos para tomar la evaluación de ciencia en la preparatoria antes del 11º grado se les permite que la tomen antes, pero se les requerirá que la tomen en el 11º grado si no logran un puntaje competente cuando la toman temprano.

Una vez que el estudiante comienza la Evaluación de Ciencias OSAS, tiene 45 días para terminarla. Después de 45 días el examen del estudiante se vence.

Los puntajes de los exámenes individuales de los estudiantes se proporcionarán a los padres a través del distrito escolar de sus estudiantes.

más rigurosos desde 2014. Estos estándares también se denominan Estándares Científicos de la Próxima Generación (NGSS por sus siglas en inglés) y sirven como un conjunto de expectativas de lo que todos los estudiantes deben saber y poder hacer en cada nivel escolar.

Para medir el progreso de su estudiante hacia estos estándares, el estado de Oregón evalúa a los estudiantes utilizando la evaluación de ciencias del [Sistema de Evaluación Estatal de Oregón](#) (OSAS, por sus siglas en inglés). Esta evaluación es más desafiante que las evaluaciones de ciencias anteriores y requiere que los estudiantes participen en tareas que se basan en escenarios científicos de la vida real. Es posible que su estudiante no tenga un desempeño tan bueno en la Evaluación de Ciencias OSAS como lo tuvo anteriormente en la Evaluación de Ciencias OAKS.

## PREGUNTAS FRECUENTES DE LOS PADRES:

### MI ESTUDIANTE ES UN HISPANOHABLANTE NATIVO. ¿ESTÁ DISPONIBLE LA EVALUACIÓN DE CIENCIAS OSAS EN ESPAÑOL?

Si, los elementos han sido traducidos al español para los estudiantes de Oregón. La escuela de su estudiante puede activar la presentación en español para su estudiante. Una vez activada, su estudiante tendrá la función para Alternar el Idioma Español en cada pantalla o página en línea de Ciencias OSAS. El Alternar el Idioma le permite al estudiante cambiar entre español e inglés. El estudiante puede responder en cualquier idioma. Sus respuestas son guardadas en ambos lenguajes automáticamente.

### ¿CÓMO PUEDO COMPRENDER MEJOR EN LO QUE MI ESTUDIANTE SERÁ EXAMINADO?

Usted y otros pueden tomar el [Examen de Muestra de Ciencia OSAS](#). El examen de muestra se puede encontrar aquí: [osasportal.org](http://osasportal.org) Aquí hay instrucciones paso a paso para tener acceso al examen de muestra: (1) Haga clic en Sign In, (2) Seleccione un grado: 5, 8, 9, 10, 11, o 12, (3) Desplace hacia abajo y haga clic en *Start Science Sample Test*, (4) Haga clic en "Select" para aceptar las configuraciones generales, o cambie cualquier configuración en la lista de *Universal Tools*, o *Embedded Designated Supports* (incluyendo la selección de *Presentation* en Español, o Text-to-Speech (conversión texto-voz) por ejemplo). (5) Haga clic en *Audio/Video Checks*, y luego haga clic en el botón de "I could play the video and sound" (puedo ver y oír el video), (6) Haga clic "Continue," y (7) Haga clic "Begin Test Now."

### ¿QUÉ HERRAMIENTAS EN LÍNEA ESTÁN DISPONIBLES PARA MI HIJO/A MIENTRAS TOMA EL EXAMEN DE CIENCIA OSAS?

Todos los estudiantes tienen acceso a las Herramientas universales, que se encuentran dentro del sistema de prueba en línea Ciencia OSAS. Estas herramientas universales incluyen un resaltador, un lector de línea, tachado, estímulos expandibles y elementos expandibles. Además, el estudiante puede cambiar el puntero predeterminado del ratón a uno que sea grande o extra grande, o un color diferente (verde, rojo, amarillo o blanco).

### MI ESTUDIANTE TIENE NECESIDADES ESPECIALES, ¿TOMARÁN CIENCIA OSAS O LA EVALUACIÓN ALTERNATIVA (AMPLIADA)?

La decisión de administrar la evaluación alternativa (ampliada) de Oregón solo puede ser tomada por el equipo del IEP del estudiante, incluidos los padres. Póngase en contacto con el maestro/a de su hijo/a para analizar las opciones de evaluación de su hijo/a. Puede ser útil saber que algunos estudiantes tienen acceso a la evaluación de ciencias de OSAS a través de Apoyos Designados o Adaptaciones que son similares al apoyo que reciben regularmente en clase.

### ¿PUEDE MI HIJO/A UTILIZAR PAPEL PARA NOTAS?

Sí, el papel borrador está disponible para todos los estudiantes que toman Ciencia OSAS. El papel borrador utilizado para notas en el examen de ciencias puede conservarse y almacenarse de forma segura entre las sesiones.



## INFORMACIÓN DE CONTACTO

La escuela de su hijo/a es el mejor primer contacto para obtener más información acerca de la Evaluación de Ciencia OSAS.

Noelle Gorbett

Especialista en la Evaluación de Ciencia

[noelle.gorbett@state.or.us](mailto:noelle.gorbett@state.or.us)

Jamie Rumage

Especialista en Educación Científica

[jamie.rumage@state.or.us](mailto:jamie.rumage@state.or.us)



OREGON  
DEPARTMENT OF  
EDUCATION

Para obtener más información, por favor consulte la página web de la Evaluación de Ciencia ODE,

[oregon.gov/ode/educator-resources/assessment/Pages/Science.aspx](http://oregon.gov/ode/educator-resources/assessment/Pages/Science.aspx)